

Germany-Bochum: Architectural, engineering and planning services

OJ S 46/2017 07/03/2017

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Bochum -Zentrale Dienste -Einkauf

Postal address: Willy-Brandt-Platz 2-6

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44777

Country: Germany

E-mail: ubuescher@bochum.de

Telephone: +49 2349104443

Fax: +49 0234910794443

Internet address(es):

Main address: www.bochum.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/company/announcements/categoryOverview.do?method=search&searchString=%22CXPSYYSYETQ%22>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Stadt Bochum – Poststelle-

Postal address: Herner Str. 146

Town: Bochum

Postal code: 44809

Country: Germany

Telephone: +49 2349104443

E-mail: ubuescher@bochum.de

Fax: +49 234910794443

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Internet address(es):

Main address: www.bochum.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Generalplanungsleistungen für die energetische Sanierung des Ostflügels im Rathaus, Willy-Brandt-Platz 2-6, Bochum.

Reference number: StBo ZD21 ÖT VhV 01_2017

II.1.2. Main CPV code

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Generalplanungsleistungen für die energetische Sanierung des Ostflügels im Rathaus, Willy-Brandt-Platz 2-6, Bochum.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71244000 Calculation of costs, monitoring of costs, 71246000 Determining and listing of quantities in construction, 71247000 Supervision of building work, 71248000 Supervision of project and documentation

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Stadt Bochum; 44787; Bochum.

II.2.4. Description of the procurement

Generalplanungsleistungen für die energetische Sanierung des Ostflügels im Rathaus, Willy-Brandt-Platz 2-6, Bochum

Siehe Näheres unter Vergabeunterlagen/ Leistungsbeschreibung
auf <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Persönliche fachliche Qualifikation und in dem Verhandlungsgespräch zum Ausdruck gebrachte Kompetenz der konkret vorgesehenen Projektteammitglieder in Bezug auf die Lösung der Aufgabenstellung / Weighting: 40

Quality criterion - Name: Projektorganisation mit Darstellung der personellen Kapazitäten unter Berücksichtigung der im Verhandlungstermin hierzu vom Bieter gegebenen Erläuterungen / Weighting: 30

Price - Weighting: 30

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 30

This contract is subject to renewal: no

II.2.9.

Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Bewerberauswahl erfolgt in einem mehrstufigen Verfahren.

Überschreitet die Anzahl geeigneter Bewerber die Anzahl der Bewerber, die am weiteren Verfahren beteiligt werden soll (3-5 Teilnehmer), wird eine differenzierte Eignungsprüfung vorgenommen, um den Bewerberkreis zu reduzieren. Die Prüfung erfolgt anhand der Angaben über die Referenzlage innerhalb der letzten Jahre (2010-2016) vor Bekanntmachung erbrachten Leistungen. Es werden diejenigen Bewerber /Bewerbergemeinschaften am weiteren Verfahren beteiligt, die über ihre Referenzlage Erfahrungen mit vergleichbaren Größenordnungen und Aufgabenstellungen in denkmalgeschützten Gebäuden belegen konnten und im Vergleich zu ihren Mitbewerbern besonders geeignet erscheinen, die zu vergebenden Leistungen vertragsgerecht zu erbringen.

Entscheidendes Kriterium für die Auswahl derjenigen Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, ist die anhand der Angaben zur Referenzlage nachgewiesene Erfahrung mit der Durchführung von Sanierungsleistungen in denkmalgeschützten und im laufenden Betrieb (mit intensivem Publikumsverkehr) von Gebäuden vergleichbaren Umfangs bei energetischen Maßnahmen mit einem Bauvolumen von mindestens 5 500 000 EUR brutto für die KG 300-700 mit mindestens vergleichbaren Anforderungen. Daher ist für die Bewerberauswahl entscheidend, wie sehr die Angaben zur Referenzlage mit dem zu vergebenden Auftrag vergleichbar sind. Die Bewertung der Angaben zur Referenzlage erfolgt durch ein Fachgremium mit mindestens 3 Bewerter/Innen. Die Verwendung einer Bewertungsmatrix mit einem Punktesystem ist nicht vorgesehen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Jeder Bewerber / jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der persönlichen Lage mit dem Teilnahmeantrag folgende Angaben / Unterlagen einzureichen:

1. Schriftliche Unternehmensdarstellung / Firmenprofil

2. Eigenerklärung zum Nachweis der Fachkunde und Leistungsfähigkeit u. a. folgenden Inhalts:

2.1 Hiermit erkläre ich, dass in Bezug auf unser Unternehmen keine Ausschlussgründe i. S. der §§ 123 und 124 GWB i. V. m. § 42 VgV vorliegen

(Die Stadt Bochum behält sich vor, bei Zweifeln an der Richtigkeit der Erklärung Fremdbescheinigungen über das Nichtvorliegen der vorgenannten Ausschlussgründe einzuholen)

2.2 Hiermit erkläre ich, dass über mein Vermögen kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt wurde; ich befinde mich auch nicht in Liquidation.

2.3 Hiermit erkläre ich, dass ich keine Verfehlungen begangen habe, die zur Eintragung ins Vergaberegister bei der Informationsstelle für Vergabeausschlüsse des Landes Nordrhein-Westfalen nach Korruptionsbekämpfungsgesetz geführt haben.

2.4 Hiermit erkläre ich, dass die Voraussetzungen für einen Ausschluss von der Vergabe öffentlicher Aufträge nach § 19 (1) des Gesetzes zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohnes (MiloG) für Ordnungswidrigkeiten im Sinne von § 21 (1 und 2) MiloG nicht vorliegen und ich auch nicht mit einer Geldbuße von mindestens 2 500 EUR belegt worden bin. (Hinweis: Bei Aufträgen ab 30 000 EUR netto holt die Stadt Bochum vor Zuschlagserteilung eine Auskunft aus dem Gewerbezentralregister nach § 150a Gewerbeordnung) ein.

2.5 Hiermit erkläre ich, dass ich meiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie von Sozialversicherungsbeiträgen nachkomme.

2.6 Hiermit erkläre ich, dass ich keine Arbeitskräfte illegal beschäftige.

2.7 Hiermit erkläre ich, dass ich die Regelungen des Arbeitnehmerentendengesetzes beachte.

2.8 Hiermit erkläre ich, dass ich in einem Berufsregister eingetragen bin (z. B. Architektenkammer).

2.9 Hiermit erkläre ich im Sinne des § 16 (5), Satz 1 Tariftreue- und Vergabegesetz NRW (TVgG), dass die Voraussetzungen für einen Ausschluss vom Wettbewerb gemäß § 13 (1) TVgG nicht vorliegen.

2.10 Hiermit erkläre ich im Sinne des § 19 (1), Satz 3 TVgG, dass im Falle der Auftragserteilung bei Ausführung des Auftrags das allgemeine Gleichbehandlungsrecht beachtet wird.

Die vorstehenden Angaben/Unterlagen und Erklärungen sind auf gesondertes Verlangen auch für vorgesehene Nachunternehmer einzureichen.

Hinweis: Die Eigenerklärung dient Ihnen auch als Checkliste zur Überprüfung der Vollständigkeit Ihres Teilnahmeantrages.

Die Eigenerklärung steht Ihnen auf dem Vergabemarktplatz zum Herunterladen zur Verfügung, ist zwingend zu verwenden und dem Teilnahmeantrag beizufügen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Erklärung über den Gesamtumsatz in den letzten 3 Geschäftsjahren für die Jahre 2013-2015 getrennt nach Jahren. Der einzelne Bewerber muss einen Gesamtumsatz pro Jahr von mindestens 500 000 EUR nachweisen. Sofern in Bewerbergemeinschaft angeboten wird, muss die Jahresgesamtsumme aller Bewerber der Gemeinschaft einen Mindestwert von 1 000 000 EUR erreichen. In der Erklärung sind zudem die Umsatzzahlen pro Mitglied der Bewerbergemeinschaft einzeln anzugeben.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Der Bewerber/jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der technischen Leistungsfähigkeit/ fachlichen Eignung mit dem Teilnahmeantrag folgende Angaben und Unterlagen vorzulegen:

- Schriftlicher Nachweis der Berufsqualifikation als Dipl.-Ingenieur durch Kammerzulassung oder durch ein entsprechendes Diplom
 - Schriftliche Angabe der Namen, beruflichen Qualifikation, Berufs- und Projekterfahrung der Personen, die für die Ausführung der Leistung zur Verfügung stehen (vorgesehenes Team). Die Angaben müssen auch für Nachunternehmer erbracht werden.
 - Angabe der im Jahresdurchschnitt beschäftigten Mitarbeiter und Führungskräfte (Inhaber) der letzten 3 Jahre
 - Angabe der örtlichen Präsenz während der Generalplanungsleistungen (auch der weiteren Fachplanungen) in der Leistungsphase 8 innerhalb von 60 Minuten anhand einer tabellarischen Darstellung/Auflistung mit namentlicher Angabe der jeweiligen Personen, die für die Ausführung der Leistung zur Verfügung stehen
 - 2 Referenzangaben über die in den letzten Jahren 2010-2016 abgeschlossenen erbrachten Leistungen mind. mit der Honorarzone IV oder höher für die energetische Sanierung im laufenden Betrieb von denkmalgeschützten Gebäuden mit intensivem Publikumsverkehr und bei einem Bauvolumen von mind. 5 500 000 EUR brutto für die KG 300-700.
- Die 2 Referenzangaben sind wie folgt zu gliedern:
- a) eine Gebäudeform: Denkmalgeschütztes Verwaltungsgebäude und
 - b) eine Gebäudeform: Denkmalgeschütztes Gebäude: z. B. Museum, Kloster, Schloss (kein Kirchengebäude).
- Es können auch 2 Referenzen über eine Gebäudeform abgegeben werden.
- Bei Einreichung von mehr als 2 Referenzen werden nur die Referenzen 1-2 bewertet.
- Angabe der im Jahresdurchschnitt beschäftigten Mitarbeiter und Führungskräfte (Inhaber) der letzten 3 Jahre. Hiervon sind im Bereich der Architekten- und Ingenieurleistungen und weiteren Fachplanungsleistungen mindestens 2 Architekten/Ingenieure im Durchschnitt der letzten 3 Jahre nachzuweisen. Die Angaben müssen auch für Nachunternehmer erbracht werden.
 - Namentliche Angabe der für die Auftragserledigung vorgesehenen Nachunternehmer.
 - Angaben über Erfahrungen mit öffentlichen Auftraggebern.
 - der Bewerber muss schriftlich nachweisen, dass er Generalplanungsleistungen für die Fachplanungsleistungen: Architektur, TGA, Statik, Brandschutz, SiGeKo und Bauphysik an 2 abgeschlossenen Referenzobjekten koordiniert und planerisch umgesetzt hat.
- Für die Darstellung der Referenzlage ist zwingend das Referenzdatenblatt zu verwenden, das Ihnen auf dem Vergabemarktplatz zum Herunterladen zur Verfügung steht und dem Teilnahmeantrag beizufügen ist.
1. Angaben zu Größe BGF, Art/Nutzungszweck des Gebäudes sowie zur Art der Maßnahme anhand von Plandarstellungen im M. 1:200, Grundrisse, Hauptansichten und Schnitte (keine Projektdatenblätter).
 2. Angabe der Baukosten aller Kostengruppen brutto.
 3. Zeitraum der erbrachten Leistungen mit Übergabedatum an den Bauherrn.
 4. Erbrachte Leistungen des Generalplaners.
 5. Angabe über das Honorarvolumen EUR brutto.
 6. Angabe des Auftraggebers nebst Ansprechpersonen und Kontaktdaten (mit Anschrift und Telefonnummer).

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

1. Geforderte Kautionen und Sicherheiten.
2. Rechtsform der Bietergemeinschaft.
3. Sonstige besondere Bedingungen an die Auftragsausführung.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/04/2017 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> finden Sie weitere Informationen zum Verfahren. Dort können Sie die Vergabeunterlagen für den Teilnahmewettbewerb bzw. für das spätere Angebotsverfahren kostenlos anfordern und herunterladen und Nachrichten der Vergabestelle einsehen.

2. Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich mit einem selbst verfassten und unterschriebenen Teilnahmeantrag um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Dem Teilnahmeantrag sind die zur Beurteilung der Eignung unter Ziffer III. geforderten Erklärungen, Nachweise und Angaben beizufügen. Für die Eigenerklärung und für die Referenzangaben sind zwingend die zur Verfügung gestellten Vordrucke zu verwenden. Es wird darum gebeten, die Bewerbung entsprechend der Ziffern III. zu gliedern.

3. Falls zum Verfahren Fragen auftreten, sind diese ausschließlich über die Kommunikationsebene der Vergabepattform einzureichen. Ihre Fragen und die Antworten der

Stadt Bochum werden ausschließlich über die Kommunikationsebene allen interessierten Bewerbern/Bietern zur Verfügung gestellt. Die Fragensteller/Wettbewerbsteilnehmer bleiben dabei anonym.

4. Digitale Teilnahmeanträge bzw. Angebote sind nicht zugelassen. Teilnahmeanträge und Angebote sind der Stadt Bochum auf dem Postweg im verschlossenen Umschlag mit der vorgeschriebenen Adressierung und Bezeichnung zuzusenden:

Stadt Bochum – Poststelle -

Herner Str. 146

44809 Bochum,

Teilnahmeantrag -bitte nicht öffnen-, Vergabeverfahren: StBo ZD21 ÖT VhV 01_2017

Teilnahmefrist: 20.4.2017

bzw. im späteren Angebotsverfahren:

Stadt Bochum – Poststelle -

Herner Str. 146

44809 Bochum,

Angebot -bitte nicht öffnen-, Vergabeverfahren: StBo ZD21 ÖT VhV 01_2017

Angebotsfrist: 9.6.2017

Bekanntmachungs-ID: CXPSYYSYETQ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telephone: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

VI.5. Date of dispatch of this notice

02/03/2017